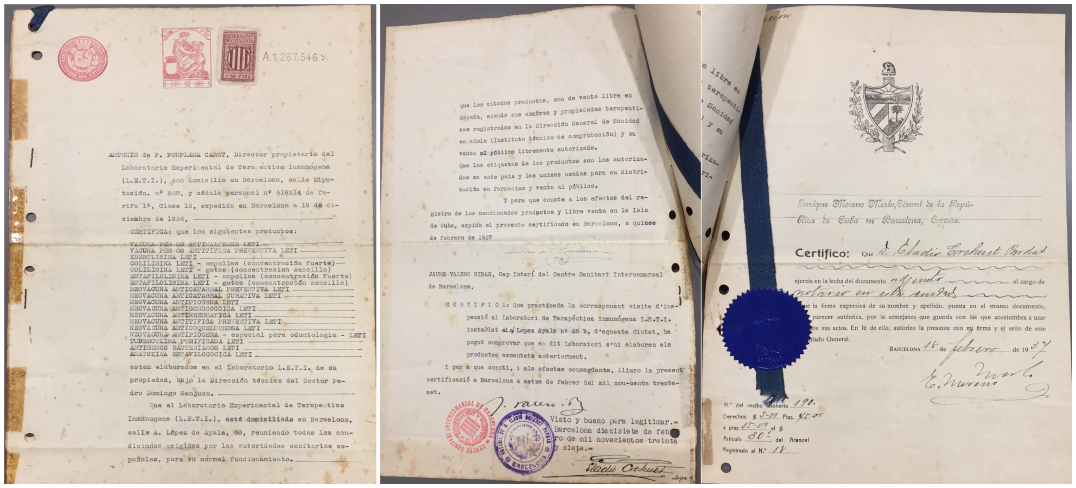

ANTONIO de P. PONPLANA CANUT, Director propietario del Laboratorio Experimental de Terapéuticas Inmunógenas (L.E.T.I.), con domicilio en Barcelona, calle Diputación, nº 806, y cédula personal nº 619314 de Tarifa 1ª, Clase 1ª, expedida en Barcelona a 19 de diciembre de 1926,

CERTIFICA: que los siguientes productos:

VACUNA PER OS ANTIDIARREICA LETI
VACUNA PER OS ANTITIFICA PREVENTIVA LETI
ESTAFILOLISINA LETI
COLILISINA LETI - ampolles (concentración fuerte)
COLILISINA LETI - gotes (concentración sencilla)
ESTAFILOLISINA LETI - ampolles (concentración fuerte)
ESTAFILOLISINA LETI - gotes (concentración sencilla)
NEOVACUNA ANTICATARRAL PREVENTIVA LETI
NEOVACUNA ANTICATARRAL CURATIVA LETI
NEOVACUNA ANTIPIOSINA LETI
NEOVACUNA ANTIBLENORRAGICA LETI
NEOVACUNA ANTIGONORREICA LETI
NEOVACUNA ANTITIFICA PREVENTIVA LETI
NEOVACUNA ANTIESTREPTOCOCICA LETI
VACUNA ANTIESTAFILOCOCICA especial para odontología - LETI
SUBSTANCIA PURIFICADA LETI
ANTIGONOS BACTERIANOS LETI
ANAVITINA ESTAFILOCOCICA LETI

están elaborados en el Laboratorio L.E.T.I., de su propiedad, bajo la dirección técnica del Doctor Pedro Domingo SanJuan.

Que el Laboratorio Experimental de Terapéuticas Inmunógenas (L.E.T.I.), está domiciliado en Barcelona, calle A. López de Ayala, 60, reuniendo todas las condiciones exigidas por las autoridades sanitarias españolas, para su normal funcionamiento.

Que los citados productos, son de venta libre en España, siendo sus nombres y propiedades terapeúticas registrados en la Dirección General de Sanidad Social (Instituto Técnico de comprobación) y su venta al público libremente autorizada.

Que las etiquetas de los productos son las autorizadas en este país y las usadas para su distribución en farmacias y venta al público.

Y para que conste a los efectos del registro de los mencionados productos y libre venta en la Isla de Cuba, expido el presente certificado en Barcelona, a quince de febrero de 1927

JAIME VALERO RIBAS, Cap Interí del Centre Sanitari Intercomarcal de Barcelona,

CERTIFICA: Que practicada la correspondent visita d'inspecció al laboratori de Terapèutica Inmunógena L.E.T.I. instal·lat al c/ López Ayala nº 60 b, d'aquesta Ciutat, ha pogut comprovar que en dit Laboratori s'hi elaboren els productes esmentats anteriorment.

I per a que consti, i als efectes consegüents, lliuro la present certificació a Barcelona a setze de febrer del mil nou-cents trenta-set.

Visto y bueno para legitimar.= Barcelona diecisiete de febrero de mil novecientos treinta y siete.=

Enrique Moreno Martín, Cónsul de la República de Cuba en Barcelona, España.

Certifico: Que D. Eladio Corbacho Bordas

ejercía en la fecha del documento adjunto el cargo de [illegible] con [illegible] y que la firma expresiva de su nombre y apellido, puesta en el mismo documento, es la misma que usa en sus actos, por la semejanza que guarda con las que acostumbra a usar en documentos de igual carácter, que obran en este Consulado General. En fé de ello, autorizo la presente con mi firma y el sello de este Consulado General.

BARCELONA 16 de febrero de 1927

E. Moreno

Font: biblioteca.tortosa.cat